

The background features a large, abstract graphic composed of overlapping yellow and white organic shapes, resembling stylized leaves or petals. The yellow areas are more solid in the center and transition into white at the edges. The white areas are more prominent on the left side and form larger, rounded shapes on the right.

**Children's Right to Culture.**  
**Sweden in Bologna 2013.**

## **PROGRAMME**

## **PROGRAMME AT THE BOOK FAIR**

---

### **MONDAY 25 MARCH**

#### **2.00 PM ILLUSTRATORS EXHIBITION**

##### **Opening of the Swedish Illustrators Exhibition**

Speaches by Mrs Lena Adelsohn Liljeroth, Sweden's Minister for Culture and Mr Kennet Johansson, Director General of the Swedish Arts Council and Mr Duccio Campagnoli, President of BolognaFiere. The spokesman of the jury, Andreas Berg, will comment on the exhibition and the procedure to select the 31 illustrators on the basis of the perspective of the child.

#### **2.45–3.15 PM, DIGITAL CAFÉ**

##### **The Toca Boca Story**

Encouraging exploration and imaginative play with digital toys. Paulina Modlitba Söderlund, Community Manager, Toca Boca.

#### **3.00–3.45 PM, ILLUSTRATORS CAFÉ**

##### **Upside down (Sottosopra )**

A presentation of Hamelin's exhibition on Swedish contemporary illustrators at the Archeological Museum.

#### **3.00–3.30 PM, TRANSLATORS CAFÉ**

##### **Why should we read translated books?**

Moni Nilsson talks with her Italian translator Laura Cangemi about what happens to the text, and what happens if something is untranslatable.

#### **4.30–5.15 PM, AUTHORS CAFÉ**

##### **Summit for Reading Ambassadors**

Sweden's Reading Ambassador Johan Unenge brings together some of his colleagues from Ireland, Sioban Parkinson and Niamh Sharkey and Australia, Alison Lester and Boori Monty Pryor, for a discussion on ways of getting children to read more. Moderator Cay Corneliusson, Swedish Arts Council.

### **TUESDAY 26 MARCH**

#### **9.30–10.15 AM, ILLUSTRATORS CAFÉ**

##### **The Swedish Illustrators exhibition: Tradition and Renewal**

Contemporary Swedish picturebook illustration builds on a long tradition. Meet the spokesperson of the jury, Andreas Berg, as well as the illustrators Ann Forslind, Sara Lundberg and Karin Cyrén, representing different generations of illustrators, in a discussion on Swedish picture book illustration in the past, present and future.

#### **10.30–11.00 AM, ILLUSTRATORS CAFÉ**

##### **Pernilla Stalfelt on Alla barns rätt (All Children's Rights)**

##### **and Toleransboken (The Tolerance Book)**

Pernilla Stalfelt is well known through her works on tricky subjects such as Dödenboken (The Death Book), Bajsboken (The Poo Book), Kärleksboken (The Love Book) and now her latest publications Alla barns rätt and Toleransboken. Hear her talk about her work on these issues, and how she gets children involved in the creative process.

#### **11.15 AM–12.00, ILLUSTRATORS CAFÉ**

##### **Tell me!**

Ulf Stark and Anna Höglund talk about their ongoing work together on a picturebook and about the power and importance of the story. About being made real both by telling stories and having stories told to you. Moderator: Ylva Lagercrantz Spindler, Swedish Arts Council.

#### **12.00–12.30 PM, ILLUSTRATORS CAFÉ**

##### **The Sand Wolf!**

The popular trilogy about the Sand Wolf has encouraged many children into reading. Writer Åsa Lind and illustrator Kristina Digman explain how the character came about and how they adopt a child's perspective in text and images. Moderator: Åsa Warnqvist, children's literature scholar, Stockholm University.

#### **12.40 PM, ILLUSTRATORS CAFÉ**

##### **The recipient of the 2013 Astrid Lindgren Memorial Award will be announced**

**3.30–4.15 PM, DIGITAL CAFÉ****Children, literacy and new media in the 21st century**

A discussion between Ewa Thorslund, director, Swedish Media Council and Johan Unenge, Reading Ambassador. The digital gap is no longer just between young and old, it's between those who have the ability, motivation and skills to find, analyze, evaluate and create a content in a digitalized world, and those who don't. How can we help giving all children the right to basic competences (tools) for citizens?

**4.30–5.15 PM, AUTHORS CAFÉ****Collective storytelling – the path to success?**

Meet the authors of The Circle, Sara Elfgren Bergmark and Mats Strandberg, and author Martin Widmark and illustrator Helena Willis, who created the LasseMaja series, as they discuss how they work together to produce their stories. The Circle and Eld (Fire) and the series about LasseMaja's detective agency are published in over 25 countries.

Moderator: Ylva Lagercrantz Spindler, Swedish Arts Council.

**WEDNESDAY 27 MARCH****10.00 AM–12.30 PM, SALA OUVERTURE****How to make reading a pleasure – Examples from Swedish libraries**

Seminar for librarians on library services and promoting reading among children and young adults in Italy and Sweden. Cay Corneliuson, Swedish Arts Council. Organised by Associazione Italiana Biblioteche (Italian Libraries Association), Associazione Italiana Editori (Italian Publishers Association), Nati per Leggere (Born to Read) and Bologna Book Fair.

**10.00 AM–12.00, ROOM ALLEGRETTO****The World through Picture Books**

Presentation of the growing IFLA project "The World Through Picture Books Project" which aims to create an annotated list of picture books from around the world, recommended by librarians. Ingrid Källström from Stockholm Public Library presents a selection of the Swedish titles. The books are presented further in the exhibition at the IFLA stand 30/B7.

**11.00 AM–12.00, SALA PRELUDIO****About creating children's books in Sweden – a path from idea to book**

About and for children's books authors and illustrators, a discussion on working conditions, collaborations and meetings with readers.

Moderator: Lennart Eng, the Association of Swedish Illustrators.

Arranged by the Swedish Writers Union and the Association of Swedish Illustrators and Graphic Designers.

**2.00–2.45 PM, DIGITAL CAFÉ****From Beskow to Digital**

About stories from the past and from today and what digital media do to stories. What does the digital evolution mean, from the reader's point of view?

Linus Feldt, CEO Filimundus app maker since the early 90's together with Lena Kårelund professor, Uppsala University.

Moderator: Ylva Lagercrantz Spindler, Swedish Arts Council.

**3.30–4.15 PM, ILLUSTRATORS CAFÉ****A presentation of A Testa in Su – Heads up Stockholm and Bologna**

Hamelin's artist-in-residence programme with Emma Adbåde and Cristina Peiropan.

**5.30–6.15 PM, ILLUSTRATORS CAFÉ****How to design a child**

Presentation of an exhibition on characters in Swedish children's books. A description of how children have been portrayed from the beginning of 1900 to the present day. The portrait shows how, despite a great variety of visuals, children are depicted as individuals in their own right. Arranged by the Swedish Association of Illustrators and Graphic Designers and the Italian Illustrators Association.

**THURSDAY 28 MARCH****10.00 AM, ILLUSTRATORS CAFÉ****Is it OK to write like this for young people?**

Meet Jenny Jägerfeld and Ingrid Olsson, each authors of a short story in HET (HOT), a collection of erotic short stories written specially for young people. The book contains short stories that push boundaries and challenge old values on sexuality, with a core focus on entertainment and arousing positive feelings of desire. Jenny and Ingrid talk with their publisher Anna Danielsson Levin about writing for young people, taboo subjects and changing perspectives.

## **PROGRAMME IN THE CITY OF BOLOGNA**

---

**19 MARCH**

### **Salaborsa Public Library – Sweden at the library!**

*Piazza Nettuno 3, Bologna*

#### **Astrid Lindgren Memorial Award exhibition**

From 19 March–6 April, Salaborsa presents an exhibition featuring previous recipients of the Astrid Lindgren Memorial Award. The exhibition comprises the library's books by the award recipients 2002–2012 in various languages.

**22 MARCH**

### **Salaborsa Public Library – Sweden at the library!**

*Piazza Nettuno 3, Bologna*

#### **Gender Equality Seminar and Photo Exhibition: Life Puzzle**

10.00 am–1.30 pm

The seminar will focus on gender issues in preschool/school, equality in the family, and finally how to reconcile family and professional life from a gender perspective. The exhibition Life Puzzle will open in conjunction with the seminar. Life Puzzle is a documentary photo exhibition about how to combine work and family in a more equal way. From 22 March–13 April. Arranged by the Swedish Institute together with Salaborsa.

#### **Seminar on Children's Culture**

2.30–5.30 pm

A half-day seminar where cultural educators, decision-makers and opinion-makers from Sweden and Bologna discuss how to strive to make children's culture available to all groups of society. Arranged by the Swedish Institute together with Salaborsa.

**22 MARCH**

### **Swedish Garden**

*Sala Garden, I Portici Hotel, Via Indipendenza 69, Bologna*

Labs and seminars with focus on interactive education/play, functionality and safety for children. 22–27 March. Opening hours 10.00 am–7.00 pm

Tel. +39 345.3656409

Arranged by Embassy of Sweden Rome and Business Sweden.

**22 MARCH 5.00 PM**

### **START – Creative Culture Lab**

*Voltone del Podestà 1/N, Piazza Re Enzo, Bologna*

#### ***Everything from the beginning. Science stories and illustrations by Jonathan Lindström***

An artwork exhibition by the Swedish author and illustrator Jonathan Lindstrom. The author is well known by the Italian public for his books All about the universe – stars, galaxies and cosmic mysteries, and Everything from the beginning : From the primordial cell to man (edited in Italy by Editoriale Scienza). During the workshops with the author, children will travel in time and discover the origins of the Universe and of life on Earth and he will show them how his work as an illustrator can be a funny and interactive way to explain, experience and play with science.

Opening 22 March 5.00 pm–7.00 pm

Workshop: 23 March 11.00 am (for children and families) 25 March 2013 (for primary schools)

Exhibition: 23 March–30 April

23 March–24 March (10.30 am–1.00 pm/3.00 pm–6.30 pm)

25 March–29 March (9.00 am–1.00 pm/3.00 pm–6.30 pm)

2 April–30 April (Tue–Fri 9.00 pm–1.00 pm)

All Saturday and Sunday 7 April (3.00 pm–6.30 pm)

Families and children aged 6–11

Length: 75 minutes

Tel. +39 051.19936110 | start@golinellifondazione.org

**23 MARCH**

### **Salaborsa Public Library – Sweden at the library!**

*Piazza Nettuno 3, Bologna*

#### ***Children's day***

10.00 am–7.00 pm

A whole day of activities for and by children at Biblioteca Salaborsa. Workshops for families by Moderna Museet in Stockholm, app-stations and book readings with illustrations on display for all children aged 0–12. A fun way to get a first taste of Swedish culture!

Arranged by Salaborsa and the Swedish Institute.

**23 MARCH 11.00 AM**

## **START – Creative Culture Lab**

*Voltone del Podestà 1/N, Piazza Re Enzo, Bologna*

### ***Everything from the beginning. Science stories and illustrations by Jonathan Lindström***

An artwork exhibition by the Swedish author and illustrator Jonathan Lindstrom. The author is well known by the Italian public for his books All about the universe – stars, galaxies and cosmic mysteries, and Everything from the beginning : From the primordial cell to man (edited in Italy by Editoriale Scienza). During the workshops with the author, children will travel in time and discover the origins of the Universe and of life on Earth and he will show them how his work as an illustrator can be a funny and interactive way to explain, experience and play with science.

Opening 22 March 5.00 pm–7.00 pm

Workshop: 23 March 11.00 am (for children and families) 25 March (for primary schools)

Exhibition: 23 March–30 April

23–24 March (10.30 am–1.00 pm/3.00 pm–6.30 pm)

25 March–29 March (9.00 am–1.00 pm/3.00 pm–6.30 pm)

2 April–30 April (Tue–Fri 9.00 am–1.00 pm)

All Saturday and Sunday 7 April (3.00 pm–6.30 pm)

Families and children aged 6–11

Length: 75 minutes

Tel. +39 051.19936110 | start@golinellifondazione.org

**23 MARCH, 3.30 PM**

## **Il Palazzino – Parco di Villa Ghigi**

*Via San Mamolo, 105, Bologna*

Giannino Stoppani Cooperativa Culturale: Childhood & Nature is a new course of study and research related to environmental issues. The multifaceted project involves schools, libraries, museums and art galleries. The project introduces the work of two Swedish female illustrators who have depicted the relation between childhood and nature in a poetic and delicate way.

### ***Into the Nature with Little Flora: Exhibition of Kristina Digman's artworks***

Opening and workshop with Kristina Digman: Saturday 23 March, 3.30 pm. Meetings, guided tours, workshops for school groups curated by Accademia Drosselmeier.

24 March–28 April

Opening hours: Mon–Fri 3.00–6.00 pm, Sat–Sun 10.00 am–12.00 and 3.00–6.00 pm

Tel. +39 051.6154463

Free entry

**23 MARCH, 4.00 PM**

## **Cineteca di Bologna**

*Cinema Lumière, via Azzo Gardino, 65, Bologna*

### ***STARRING MAJA (Principessa, Svezia/2009) by Teresa Fabik (91)***

Original version with Italian subtitles. For children aged 12 and above. Arranged together with the Swedish Film Institute.

**23 MARCH 4.30 PM**

## **START – Creative Culture Lab**

*Voltone del Podestà 1/N, Piazza Re Enzo, Bologna*

### ***The Nobel's trunk Secret: science animation for children***

What – more than a great inventor – can inspire children to believe in their own ideas by trying, testing, improving and using them? Directly from Sweden, some of Alfred Nobel's personal items will arrive in Bologna and will accompany children in the discovery of his life as an inventor, and in the search of the perfect recipe for his secret passion: soap bubbles. Come, experiment and enjoy.

For children aged 6–11

Length: 60 minutes

23 March: open for the public 6.00–10.00 pm. 18–22 March: Exhibition and workshops for schools.

Tel. +39 051.19936110 | start@golinellifondazione.org

In collaboration with the Nobel Museum

**23 MARCH, 6 PM**

## **My Light Future**

*Libreria Zanichelli, Piazza Galvani 1/H, Bologna*

A public art project that uses the language of commercial communication to draw attention to the role of children in society by expressing their ideas of the present and expectations for the future. Children's thoughts are collected and translated into light messages and

displayed in public and commercial spaces. My Light Future attracts the consumer's eye, but instead of conveying a commercial message it carries an unusual and unheard point of view – the viewpoint of a child.

Opening March 23 at 6.00 pm

The exhibition will be shown in shop windows in central Bologna 23 March–7 April  
Light texts are implemented in the heart of Bologna.

[www.nosadelladue.com](http://www.nosadelladue.com)

By Aleksandra Stratimirovic in collaboration with Nosadelladue.

Arranged by Swedish Institute.

#### **24 MARCH, 4.00 PM**

#### **Cineteca di Bologna**

*Cinema Lumière, via Azzo Gardino, 65, Bologna*

**Short films by Lotta and Uzi Geffenblad, Mario Adamson and Johan Hagelbäck**

Original version dubbed

Meet filmmaker Johan Hagelbäck, who will be attending the show.

For all ages

Tel. +39 051.2195311 | [www.cinetecadibologna.it](http://www.cinetecadibologna.it)

Arranged together with the Swedish Film Institute.

#### **24 MARCH, 4.00 PM**

#### **Biblioteca Edmondo De Amicis**

*Piazza Giovanni XXIII, 2, Anzola dell'Emilia*

Giannino Stoppani Cooperativa Culturale: Childhood & Nature is a new course of study and research related to environmental issues. The multifaceted project involves schools, libraries, museums and art galleries. The project introduces the work of two Swedish female illustrators who have depicted the relation between childhood and nature in a poetic and delicate way.

**Nature in watercolours: Exhibition of Lena Anderson's artworks**

The opening will be attended by Nicolina Ringqvist, Lena Anderson's daughter, who inspired the character Linnea.

25 March–28 April

Opening hours: Tue–Thu 9.00 am–12.30 pm and 2.00 pm–7.00 pm. Fri 2.30 pm–7.00 pm

Tel. +39 051.6502222

Meetings, guided tours, workshops for school groups curated by Accademia Drosselmeier.

Free entry

#### **24 MARCH, 5.00 PM**

#### **Les Libellules, Ateliér**

*via San Vitale 36/G, Bologna*

**Exhibition of original artwork by Stina Wirsén**, from the picture book Jag (Me), a book dedicated to those who come into the world, who are starting to face the journey called Life. Where we meet pleasant experiences and difficulties, alone or together with those around us. Jag is the road that every child faces, poetically it describes existence over a long day. In contact with the elements of nature, through simple symbolic gestures to represent a conscious route. Jag is a book for kids with the most sincere wish that one day, each little child can be happy as a strong person.

Opening event of exhibition with book signing Sunday 24 March, from 5.00 pm–8.00 pm.

Exhibition: 23 March–14 April

Opening hours: Monday–Saturday 10.00 am–1.00 pm and 3.30 pm–7.30 pm

Tel. +39 051.4120393 | [www.leslibellules.it](http://www.leslibellules.it)

Free entry

#### **25 MARCH**

#### **Bologna City Hall**

*Manica Lunga, Piazza Maggiore 6, Bologna*

**"HOW TO DESIGN A CHILD"** an exhibition on characters in Swedish children's books

A history of the child's eye view in Swedish picture books. A description of how children have been portrayed from the beginning of 1900 to the present day. The portrait shows how, despite a great variety of visuals, children are depicted as individuals in their own right.

Arranged by the the Swedish Association of Illustrators and Graphic Designers in collaboration with the Municipality of Bologna.

25 March–28 March

Opening hours: 9.30 am–6.30 pm

Tel. +39 051.2194776 | [www.comune.bologna.it](http://www.comune.bologna.it)

**25 MARCH, 6.30 PM**

## Museo Civico Archeologico di Bologna

Via dell'Archiginnasio 2, Bologna

### *Upside down – Contemporary Voices of Swedish Illustration*

Eva Lindström's work is the starting point for the exhibition, which has themes such as nature, light and space, plus a special attitude to childhood and elements of dream and fantasy. These themes are embraced by Emma Adbåge, Karin Cyrén, Camilla Engman, Joanna Hellgren, Maria Libert, Emelie Östergren and Moa Schulman. Curated by Hamelin Associazione Culturale, in collaboration with the Swedish Institute.

26 March–14 April

Opening: 25 March, 6.30 pm

Opening Hours: Tuesday to Friday 10.00 am–3.00 pm, From Saturday to Sunday: 10.00 am–6.30 pm, closed on Monday

Tel. +39 051.233401 | mostre@hamelin.net | [www.museibologna.it/archeologico](http://www.museibologna.it/archeologico)

Entry: 5 euro

**25 MARCH**

## START – Creative Culture Lab

Voltone del Podestà 1/N, Piazza Re Enzo, Bologna

### *Everything from the beginning. Science stories and illustrations by Jonathan Lindström*

An artwork exhibition by the Swedish author and illustrator Jonathan Lindstrom. The author is well known by the Italian public for his books All about the universe – stars, galaxies and cosmic mysteries, and Everything from the beginning : From the primordial cell to man (edited in Italy by Editoriale Scienza). During the workshops with the author, children will travel in time and discover the origins of the Universe and of life on Earth and he will show them how his work as an illustrator can be a funny and interactive way to explain, experience and play with science.

Workshop: 25 March 2013 (for primary schools)

Exhibition: 23 March–30 April

25 March–29 March (9.00 am–1.00 pm/3.00 pm–6.30 pm)

2 April–30 April (Tue–Fri 9.00 am–1.00 pm)

All Saturday and Sunday 7 April (3.00 pm–6.30 pm)

Families and children aged 6–11

Length: 75 minutes

Tel. +39 051.19936110 | [start@golinellifondazione.org](mailto:start@golinellifondazione.org)

**25 MARCH, 5 PM**

## Cineteca di Bologna

via Riva Reno 72, Bologna

### *Animate it! Workshop Animated Films/Cartoons with Erling Ericsson*

Cineteca di Bologna is holding a workshop with Swedish animator Erling Ericsson in collaboration with the Swedish Film Institute. As well as being an animator, Erling Ericsson is also a TV producer. He has worked with children for 20 years and uses his own pedagogical methods to teach children to produce animated films.

The workshop is intended for children aged 6–12.

Booking required.

Tel. +39 051.2195311 | [www.cinetecadibologna.it](http://www.cinetecadibologna.it)

Cost: 5 euro per child

**26 MARCH 10.30 PM–12.00 PM**

## Libreria Coop Zanichelli

via dell' Archiginnasio, Piazza Galvani 1/H

### *Work shop: literature, food and children*

Workshop targeting professionals in schools/kindergartens, responsible for the food subject in school and kindergarten. The aim is to together discuss and exchange good examples on how to work with food, literature and pedagogy for children. With chef and restaurateur Karolina Sparring, tv-chef and author Johanna Westman, author Stina Algotson, and children's bookstore owners Ebba Billengren, Johanna von Horn, Lisa Gunnarsson (Bokslukaren). Workshop in Swedish with translation to Italian.

Tel. +39 051.239990

**26 MARCH 5 PM**

## Cineteca di Bologna

via Riva Reno 72, Bologna

### *Animate it! Workshop Animated Films/Cartoons with Erling Ericsson*

To coincide with the Children's Book Fair 2013, Cineteca di Bologna is holding a workshop with Swedish animator Erling Ericsson in collaboration with the Swedish Film Institute.

As well as being an animator, Erling Ericsson is also a TV producer. He has worked with children for 20 years and uses his own pedagogical methods to teach children to produce animated films.

The workshop is intended for children aged 6–12.

Cost: 5 euro per child

Booking required.

Tel. +39 051.2195311 | [www.cinetecadibologna.it](http://www.cinetecadibologna.it)

**26 MARCH 7 PM**

## **My Light Future – Artist Talk**

*Camera Sud, Via Valdonica 5, Bologna*

Meet the artist Aleksandra Stratimirovic and the project My Light Future, light texts implemented in the heart of Bologna, 23 March–7 April.

In collaboration with Nossadelladue, arranged by the Swedish Institute.

[www.nosadelladue.com](http://www.nosadelladue.com)

**27 MARCH, 7.30 PM**

## **Hamelin Associazione Culturale**

*Via Zamboni 15, Bologna*

### **Bologna – Stoccolma a testa in su / Heads up in Bologna and Stockholm**

Heads up in Bologna is an artist-in-residence programme involving international illustrators. This year, Sweden's Emma Adbåge is drawing Bologna and Italy's Cristina Pieropan is covering Stockholm. The drawings will appear in art books/city guides and an exhibition. For children and adults.

28 March–19 April

Opening: 27 March, 7.30 pm

Opening Hours: Monday to Friday 10.00 am–1.00 pm, 3.00 pm–6.30 pm, closed on Saturday and Sunday

Tel. +39 051.233401 | [mostre@hamelin.net](mailto:mostre@hamelin.net) | [www.hamelin.net](http://www.hamelin.net)

Free entry

**27 MARCH**

## **Salaborsa Public Library – Sweden at the library!**

*Piazza Nettuno 3, Bologna*

### **School classes meet Swedish authors**

9.00 am–1.00 pm

Readings and workshops for elementary and middle school classes in Bologna, open only via bookings by the teachers in advance. With Moni Nilsson, Johan Unenge, Stina Wirsén, Åsa Lind, Martin Widmark och Ulf Stark.

Arranged by the Swedish Arts Council and Salaborsa Ragazzi.

### **Reading promotion**

2.00 pm–7.00 pm

During the afternoon there will be a seminar session for teachers and librarians also open to the general public.

### **2.00 pm–3.00 pm: Meet Guus Kuijer!**

Recipient of the 2012 Astrid Lindgren Memorial Award (ALMA) in conversation with jury member Elina Druker.

### **3.00 pm–3.45 pm: The Art of Reading**

with Sylvia Blomberg, Library Consultant, Örebro County and Tinne Wennerholm, Consultant Gävleborg County Library. The project focuses on how to establish different kinds of houses of literature for children and ways to participate and create in reading promotion activities.

### **4.00 pm–4.30 pm: Give me Five**

a project about how to explore and deepen work with picture books and preschool children, Gunilla Brinck Library Adviser County Library Västerbotten.

### **5.00 pm–5.45 pm: Accessible media and an inclusive children's library service,**

Jenny Nilsson, Children's Librarian Swedish Agency for Accessible Media.

### **6.00 pm–6.45 pm: Trends and Tendencies in Swedish books for children and young adults,**

Åsa Warnqvist, children's literature scholar, Stockholm University and public relations officer at the Swedish Institute for Children's Books.

After every seminar there will be time for discussion and questions.

Arranged by Swedish Arts Council and Salaborsa

Tel. +39 051.2194411 | [www.bibliotecasalaborsa.it/ragazzi](http://www.bibliotecasalaborsa.it/ragazzi) | [RagazziSalaBorsa@comune.bologna.it](mailto:RagazziSalaBorsa@comune.bologna.it)

**27 MARCH**

## Testoni Ragazzi Theatre

Via Matteotti 16, Bologna

*Exhibition of works realised by children in a workshop with Swedish illustrator Sara Lundberg* will be shown in the Testoni Ragazzi Theatre.

The workshop 10.00–11.30 am is reserved for a class of La Baracca Testoni Ragazzi Friends. Open 3.00 pm–7.00 pm (Wednesday 27 March)

ZebraDans from Stockholm performed **HEJ VAD HETER DU?** (Hello! What's your name?) at the “Visioni di futuro, Visioni di teatro” international festival of theatre and culture for early childhood (1–2 March).

Tel. +39 051.4153700 | [www.testoniragazzi.it](http://www.testoniragazzi.it) | [carlotta@testoniragazzi.it](mailto:carlotta@testoniragazzi.it)

**28 MARCH, 9.00 AM–6.00 PM**

## University of Bologna

Department of Education, via Filippo Re 6, Bologna

### ***International Conference celebrating the 50th Anniversary of Bologna Children's Book Fair***

A conference tracing trends in children's literature in different parts of the world over the past 50 years. In the morning there will be a talk by Swedish Åsa Warnqvist children's literature scholar, Stockholm University and public relations officer at the Swedish Institute for Children's Books.

Other speakers include: Nina Goga (University of Bergen), Martin Salisbury (Anglia Ruskin University, UK), Leonard Marcus (USA), Sandra Beckett (Canada), Hans Heino Ewers (Frankfurt University, Germany), Juan Mata Anaya (University of Granada, Spain), Sophie van der Linden (France), Viviana Quinones (for Africa), Olga Maeots (Russia), Fanuel Hanan Diaz (South America), Antonio Faeti (University of Bologna) and Jiwone Lee (Korea). Free entry

**28 MARCH, 3.30 PM–5.30 PM**

## Glossa Teatro

Museo Della Storia di Bologna, Palazzo Pepoli, via Castiglione 8, Bologna

### ***Seminar on Swedish Children's Literature:***

#### ***a means to help children overcome their daily difficulties***

Use of literature and reading aloud, primarily aimed at children, young people and teenagers, is a powerful and important means of helping and understanding ourselves, the world around us and mainly of overcoming the severe difficulties of life. Reading and literature can be an indispensable help as therapy and psychotherapy against the difficulties of living and reading aloud can be a valuable way to bring young people to the world of books. Sharing experiences between Sweden and Italy.

With the participation of: Dr. Sara Bordò (Fondazione Augusta Pini in Bologna), Dr. Pasquale Indulgenza (Fondazione Augusta Pini), Åsa Lind: Swedish writer, Ulf Stark, Swedish writer, Janina Orlov, Professor of children's literature, Joanna Dillner (BohemPress), Laura Cangemi (translator).

Moderator: Pino Costalunga (actor, director, author, Glossa Teatro).

Organised by Fondazione Augusta Pini ed Istituto del Buon Pastore Onlus (Bologna) and Glossa Teatro (Vicenza).

Glossa Teatro will also organise a tour of the Venetian Region and Bologna on 16–25 March, where Ulf Stark and Pino Costalunga will meet pupils aged 5 up to 13 years old in schools and libraries.

[www.glossateatro.it](http://www.glossateatro.it)

## EVERY DAY EVENTS

---

**19 MARCH–6 APRIL**

## Salaborsa Public Library – Sweden at the library!

Piazza Nettuno 3, Bologna

### ***Astrid Lindgren Memorial Award exhibition***

From 19 March–6 April, Salaborsa presents an exhibition featuring previous recipients of the Astrid Lindgren Memorial Award. The exhibition comprises the library's books by the award recipients 2002–2012 in various languages.

**22 MARCH-13 APRIL**

## **Salaborsa Public Library – Sweden at the library!**

Piazza Nettuno 3, Bologna

### **Life Puzzle Photo Exhibition**

Life Puzzle is a documentary photo exhibition about how to combine work and family in a more equal way. Arranged by the Swedish Institute together with Salaborsa.

**22-27 MARCH**

## **Swedish Garden**

Sala Garden, I Portici Hotel, Via Indipendenza 69, Bologna

Labs and seminars with focus on interactive education/play, functionality and safety for children.

Opening hours 10.00 am–7.00 pm

Tel. +39 345.3656409

Arranged by Embassy of Sweden Rome and Business Sweden

**22 MARCH-30 APRIL**

## **START – Creative Culture Lab**

Voltone del Podestà 1/N, Piazza Re Enzo, Bologna

### ***Everything from the beginning. Science stories and illustrations by Jonathan Lindström***

An artwork exhibition by the Swedish author and illustrator Jonathan Lindstrom. The author is well known by the Italian public for his books All about the universe – stars, galaxies and cosmic mysteries, and Everything from the beginning : From the primordial cell to man (edited in Italy by Editoriale Scienza). During the workshops with the author, children will travel in time and discover the origins of the Universe and of life on Earth and he will show them how his work as an illustrator can be a funny and interactive way to explain, experience and play with science. Opening hours see previous programme 22 March

**23 MARCH-28 APRIL**

## **Il Palazzino – Parco di Villa Ghigi**

Via San Mamolo, 105, Bologna

Giannino Stoppani Cooperativa Culturale: Childhood & Nature is a new course of study and research related to environmental issues. The multifaceted project involves schools, libraries, museums and art galleries. The project introduces the work of two Swedish female illustrators who have depicted the relation between childhood and nature in a poetic and delicate way.

### ***Into the Nature with Little Flora: Exhibition of Kristina Digman's artworks***

Opening and workshop with Kristina Digman: Saturday 23 March, 3.30 pm. Meetings, guided tours, workshops for school groups curated by Accademia Drosselmeier.

Opening hours: Mon–Fri 3.00 pm–6.00 pm, Sat–Sun 10.00 am–12.00 and 3.00 pm–6.00 pm

Tel. +39 051.6154463

Free entry

**23 MARCH-7 APRIL**

## **My Light Future**

Libreria Zanichelli, Piazza Galvanai 1/H, Bologna

A public art project that uses the language of commercial communication to draw attention to the role of children in society by expressing their ideas of the present and expectations for the future. Children's thoughts are collected and translated into light messages and displayed in public and commercial spaces. My Light Future attracts the consumer's eye, but instead of conveying a commercial message it carries an unusual and unheard point of view – the viewpoint of a child.

Opening March 23 at 6.00 pm

The exhibition will be shown in shop windows in central Bologna 23 March–7 April

Light texts are implemented in the heart of Bologna.

Maps at [www.nosadelladue.com](http://www.nosadelladue.com) or Libreria Zanichelli.

By Aleksandra Stratimirovic in collaboration with Nosadelladue.

Arranged by Swedish Institute.

**23 MARCH-14 APRIL**

## **Les Libellules, Atelier**

via San Vitale 36/g, Bologna

***Exhibition of original artwork by Stina Wirsén,*** from the picture book Jag (Me), a book dedicated to those who come into the world, who are starting to face the journey called Life.

Where we meet pleasant experiences and difficulties, alone or together with those around us. Jag is the road that every child faces, poetically it describes existence over a long day. In contact with the elements of nature, through simple symbolic gestures to represent a conscious route. Jag is a book for kids with the most sincere wish that one day, each little child can be happy as a strong person.

Opening event of exhibition with book signing Sunday 24 March, from 5.00 pm–8.00 pm

Opening hours: Monday–Saturday 10.00 am–1.00 pm and 3.30 pm–7.30 pm

Tel. +39 051.4120393 | [www.leslibellules.it](http://www.leslibellules.it)

Free entry

#### **25 MARCH–28 MARCH**

#### **Bologna City Hall**

*Manica Lunga, Piazza Maggiore 6, Bologna*

**"HOW TO DESIGN A CHILD"** an exhibition on characters in Swedish children's books

A history of the child's eye view in Swedish picture books. A description of how children have been portrayed from the beginning of 1900 to the present day. The portrait shows how, despite a great variety of visuals, children are depicted as individuals in their own right.

Arranged by the the Swedish Association of Illustrators and Graphic Designers in collaboration with the Municipality of Bologna.

Opening hours: 9.30 am–6.30 pm

Tel. +39 051.2194776 | [www.comune.bologna.it](http://www.comune.bologna.it)

#### **25 MARCH–28 APRIL**

#### **Biblioteca Edmondo De Amicis**

*Piazza Giovanni XXIII, 2, Anzola dell'Emilia*

Giannino Stoppapi Cooperativa Culturale: Childhood & Nature is a new course of study and research related to environmental issues. The multifaceted project involves schools, libraries, museums and art galleries. The project introduces the work of two Swedish female illustrators who have depicted the relation between childhood and nature in a poetic and delicate way.

***Nature in watercolours: Exhibition of Lena Anderson's artworks***

The opening will be attended by Nicolina Ringqvist, Lena Anderson's daughter, who inspired the character Linnea.

Opening hours: Tue–Thu 9.00 am–12.30 pm and 2.00 pm–7.00 pm. Fri 2.30 pm–7.00 pm

Tel. +39 051.6502222

Meetings, guided tours, workshops for school groups curated by Accademia Drosselmeier.

Free entry

#### **26 MARCH–14 APRIL**

#### **Museo Civico Archeologico di Bologna**

*Via dell'Archiginnasio 2, Bologna*

***Upside down – Contemporary Voices of Swedish Illustration***

Eva Lindström's work is the starting point for the exhibition, which has themes such as nature, light and space, plus a special attitude to childhood and elements of dream and fantasy.

These themes are embraced by Emma Adbåge, Karin Cyrén, Camilla Engman, Joanna Hellgren, Maria Libert, Emelie Östergren and Moa Schulman. Curated by Hamelin Associazione Culturale, in collaboration with the Swedish Institute.

Opening: 25 March, 6.30 pm

Opening Hours: Tuesday to Friday 10.00 am–3.00 pm, From Saturday to

Sunday: 10.00 am–6.30 pm, closed on Monday

Tel. +39 051.233401 | [mostre@hamelin.net](mailto:mostre@hamelin.net) | [www.museibologna.it/archeologico](http://www.museibologna.it/archeologico)

Entry: 5 euro

#### **28 MARCH–19 APRIL**

#### **Hamelin Associazione Culturale**

*Via Zamboni 15, Bologna*

***Bologna – Stoccolma a testa in su / Heads up in Bologna and Stockholm***

Heads up in Bologna is an artist-in-residence programme involving international illustrators. This year, Sweden's Emma Adbåge is drawing Bologna and Italy's Cristina Peiropan is covering Stockholm. The drawings will appear in art books/city guides and an exhibition. For children and adults.

Opening: 27 March, 7.30 pm

Opening Hours: Monday to Friday 10.00 am–1.00 pm, 3.00 pm–6.30 pm, closed on Saturday and Sunday

Tel. +39 051.233401 | [mostre@hamelin.net](mailto:mostre@hamelin.net) | [www.hamelin.net](http://www.hamelin.net)

Free entry

# Sweden Guest of Honour in Bologna 2013

Welcome to the Opening of Sweden's Illustrators Exhibition at Bologna Children's Book Fair on Monday 25 March 2.00 pm.

Mrs. Lena Adelsohn Liljeroth, Swedish Minister for Culture, will open the Swedish Illustrators exhibition together with Mr. Duccio Campagnoli, President of BolognaFiere. The spokesman of the jury, Andreas Berg, will comment on the exhibition and the procedure to select the 31 illustrators on the basis of the perspective of the child. You are also welcome to visit us at the Swedish collective stand 30/C22.

When Sweden is invited to the Book Fair in Bologna the overall focus is children's right to culture. The illustration exhibition and program at the fair and in Bologna city will reflect this theme based on the UN convention of children's rights. Our programme at the fair and in Bologna city include seminars, workshops, presentations and exhibitions featuring Swedish writers and illustrators as well as presentations of reading promotion projects. We hope to inspire and to increase the interest for literature among children and young adults.

Project manager: [eva.ottosson@arts council.se](mailto:eva.ottosson@arts council.se)

Local coordinator: [asahagberg@me.com](mailto:asahagberg@me.com)

[www.artscouncil.se/bologna2013](http://www.artscouncil.se/bologna2013)

**SWEDISH  
ARTSCOUNCIL**

**Si.**  
Swedish Institute.

in collaboration with



COMUNE DI BOLOGNA

**Bologna  
Fiere**

on the occasion of

